

BH

## Competence Flow®

### Uputstvo za upotrebu

#### Opis

Svjetosnostvrđnjavajući, tečni kompozitni materijal.

#### Područje primjene

Za zubne kanale klase III, IV i V.

#### Preporučena procedura

- Očistiti i osušiti pripremu. (preparat) Izabrati boju.
- Pripremiti zubni kanal prema pravilima adhesivne tehnike (tehnike ljepljenja). Čaklinske rubove obraditi konusno.
- Rubove najetkati 20 do 35 sekundi
- Kiselinu u potpunosti isprati
- Osušiti sa zrakom. Pri tome paziti na isušivanje dentine.
- Nanijeti adheziv (ljepilo, bond) prema instrukcijama
- Špricu u željenoj boji izabrati. Odraniti kapicu na šprici. Naviti leuer-lock kanilu.
- Pritiskom na špricu se Competence Flow može direktno nanijeti. Da bi se postiglo potpuno stvrdnjavanje, Competence Flow nanositi u slojevima maksimalne debljine 2mm.
- Svaki sloj 30—do 40 sekundi stvrdnjavati svjetlom.
- Korake 8 i 9 ponavljati dok se ne popuni zubna šupljina.
- Otklanjanje viška, konture i završna obrada se postiže uz pomoć fleksibilnih kolutića različitih veličina

#### Osnovne napomene

Led lampe bi trebale imati jačinu od 450nm i trebale bi se provjeravati redovno. Svjetlo postaviti što je bliže moguće materijalu za punjenje. Ne dirati džepiće zraka jer su oni potrebni za vezivanje nanošenja sledećeg sloja. Upotreba matrice se poželjna. Slijedite instrukcije proizvođača za bilo koji materijal koji se koristi sa Competence Flow.

#### Mjere opreza

Upotreba je kontraindicirana kada suha radna površina ili opisana tehnika aplikacije nije moguća. Ne koristiti proizvod na izloženoj pulpi ili ako postoji alergija na bilo koju komponentu proizvoda. Izbjegavati kontakt paste sa kožom. U slučaju kontakta odmah saprati sa sapunom i vodom. U slučaju kontakta sa očima odmah isprati sa mnogo vode i potražiti pomoć ljekara. Izbjegavati materijale koji sadrže eugenol, viagu i uljani zrak; oni mogu spriječiti polimerizaciju na kontaktnom području. Korištenje kationske vode za usta, indikatora plaka i klorohexadina mogu dovesti do izbjeljivanja boje.

#### Nuspojave

Do sada nisu poznate nikakve nuspojave.

U pojedinim slučajevima nije isključena hipersenzitivnost na komponente materijala. Izbjegavati kontakt paste sa kožom. U slučaju kontakta odmah saprati sa sapunom i vodom. U slučaju kontakta sa očima odmah isprati sa mnogo vode i potražiti pomoć ljekara. Ako ikusite bilo kakve neželjene efekte, čak i da samo posumnjate, mi vas molimo da nas obavjestite u svakom slučaju, opisujući simptome što je detaljnije moguće.

#### Instrukcije za primjenu

Slijedite instrukcije iz uputstva za upotrebu i poduzmite mjere opreza u svim okolnostima. U slučaju neželjenih nuspojava ili drugih reakcija molimo vas da nas obavjestite, po mogućnosti sa tačnim opisom okolnosti i simptoma pod kojim su nastali.

#### Sastav

Zubno staklo je optimizirana BIS-GMA matrica (oligomer dimetakrilata) koji sadrži 63% anorganskog punjenja.

#### Skladištenje i rok trajanja

Držati na suhom mjestu pri temperaturi <25°C (78°F)

Ne koristiti nakon isteka datuma

#### Pakovanje

REF WP4197 – 3 šprice (A2, A3, A3.5) 1ml + 9 kanila

REF WP4199 – boja A1, 1ml + kanila

REF WP4190 – boja A2, 1ml + kanila

REF WP4191 – boja A3, 1ml + kanila

REF WP4192 – boja A3.5, 1ml + kanila

REF WP4350 – boja B1, 1ml + kanila

REF WP4196 – boja B2, 1ml + kanila

REF WP4398 – boja C2, 1ml + kanila

Držati van dohvata djece!

Samo za stomatološku upotrebu!



We know how

D

## Competence Flow®

### Gebrauchsinformation

#### Beschreibung

Lichthärtendes, röntgenopakes, fließfähiges Komposit-Füllungsmaterial.

#### Anwendungsgebiete

Kavitäten der Klasse III, IV und V.

#### Anwendungsgebiete

- Präparation reinigen und trocknen. Farbe bestimmen.
- Kavität entsprechend den allgemeinen Regeln der Adhäsivtechnik vorbereiten. Schmelzränder abschrägen.
- Schmelzränder mit Ätzel für 20 bis 35 Sekunden ätzen.
- Ätzel vollständig abspülen.
- Mit ölfreier Luft trocknen. Vermeiden Sie dabei eine Übertröcknung des Dentins.
- Adhäsiv entsprechend der Gebrauchsinformation auftragen.
- Spritze in der gewünschten Farbe auswählen. Spritzenkappe entfernen. Luer-Lock Kanüle aufschrauben.
- Durch Drücken der Spritze kann Competence Flow direkt appliziert werden. Um eine vollständige Erhärtung zu gewährleisten, Competence Flow in maximal 2mm dicken Schichten applizieren.
- Jede Schicht 30 bis 40 Sekunden lighthärten.
- Schritt 8 und 9 wiederholen, bis die Kavität gefüllt ist.
- Überschußentfernung, Konturierung und Feinausarbeitung erfolgen mit Diamantfeinern und flexiblen Scheiben abnehmender Korngröße.

#### Unbedingt beachten

Lichtgeräte sollten bei 450nm emittieren und regelmäßig überprüft werden. Das Licht so nahe wie möglich am Füllungswerkstoff platzieren. Die sauerstoffinhibierte Schicht nicht entfernen, da sie für den Verbund mit der nächsten Schicht benötigt wird. Die Verwendung einer Matrice wird empfohlen. Die Gebrauchsinformationen von anderen Materialien, die mit Competence Flow verwendet werden, sind zu beachten.

#### Sicherheitshinweise

Die Verwendung ist kontraindiziert wenn eine Trockenlegung oder die vorgeschriebene Anwendungstechnik nicht möglich ist. Nicht direkt auf der geöffneten Pulpa oder bei bekannter Allergie gegen einen Bestandteil verwenden. Bisher sind keine Nebenwirkungen bekannt. In Einzelfällen ist eine Hypersensitivität gegen Komponenten des Materials nicht auszuschließen. Hautkontakt mit Paste vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt sofort mit Seife und Wasser waschen. Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen

und einen Arzt aufsuchen. Eugenolhaltige Materialien, Feuchtigkeit und ölhaltige Luft vermeiden, da sie die Polymerisation an der Kontaktstelle verhindern können. Bei Verwendung von kationischen Mundwässern, Plaquerelatoren oder Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.

#### Nebenwirkungen

Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen - auch in Zweifelsfällen - bekannt werden bitten wir in jedem Fall um Mitteilung unter möglichst genauer Beschreibung der Begleitumstände und Symptome.

#### Verarbeitungshinweise

Die in der zum Produkt beschriebenen Verarbeitungshinweise sowie Vorsichtsmaßnahmen sind in jedem Fall zu beachten. Sollte es trotz Einhaltung dieser Hinweise bei Patienten kommen oder sonstige unerwünschte Vorkommnisse eintreten, bitten wir in jedem Fall um Mitteilung unter möglichst genauer Beschreibung der Begleitumstände.

#### Zusammensetzung

Dentalglas in einer optimierten Matrix aus BIS-GMA (oligomere Dimethacrylate); enthält 63% anorganische Füllstoffe.

#### Lagerung und Haltbarkeit

Trocken, nicht über 25°C lagern. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

#### Handelsformen

REF WP4197 - 3 Spritzen (A2, A3, A3,5) 1ml + 9 Kanülen

REF WP4199 - Farbe A1, 1ml + Kanülen

REF WP4190 - Farbe A2, 1ml + Kanülen

REF WP4191 - Farbe A3, 1ml + Kanülen

REF WP4192 - Farbe A3,5, 1ml + Kanülen

REF WP4350 - Farbe B1, 1ml + Kanülen


REF WP4196 - Farbe B2, 1ml + Kanülen

REF WP4398 - Farbe C2, 1ml + Kanülen

Nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen!

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!

Hergestellt in Deutschland

 Willmann & Pein GmbH

Schusterring 35  
25355 Barmstedt/Germany

GB

## Competence Flow®

### Instructions for use

#### Description

Light cure, radiopaque flowable composite material.

#### Indication

Class III, IV and V restorations.

#### Recommended Procedures

- Clean out and dry preparation. Choose shade.
- Prepare the cavity according to the general rules for adhesive dentistry. Bevel enamel margins. Protect pulp in deep cavities, according to general rules of preparative dentistry.
- Etch enamel margins with Etch for 20 to 35 seconds.
- Rinse off etching gel completely.
- Dry with oil-free air. Avoid dentin desiccation.
- Apply the adhesive (Bonding) according to its instructions.
- Select the syringe containing the desired shade of Competence Flow. Remove syringe cap and insert an angled luer lock syringe tip. Lock tip into place.
- Pressing the syringe plunger dispenses Competence Flow.
- To ensure a complete cure do not place Competence Flow in layers exceeding 2mm.
- Light cure each layer of Competence Flow for 30 to 40 seconds.
- Repeat steps 8 and 9, until the cavity is filled.
- Remove excess, shape and finish with diamond burs and flexible disks of increasing grits.

#### Essential notes

Light curing units should have 450nm output and should be checked regularly. Place the light as close as possible to the restorative material. Do not disturb the oxygen inhibited layer because it is needed for bonding to the next layer. The use of a matrix is advised. Follow the manufacturer's instructions for use of any materials which are used with Competence Flow.

#### Safety Precautions

Placement is contraindicated, if a dry working area or the described application technique is not possible. Do not use on the exposed pulp or if an allergy to any component is known. Side effects are not known to date. In singular cases hypersensitivity to components of the material cannot be excluded. Avoid contact of paste with skin. If accidental contact occurs, wash immediately with soap and water. In case of contact with eyes rinse with copious amounts of water and consult a physician immediately. Avoid

materials containing eugenol, moisture and oily air; they can inhibit the polymerisation at the contact area. The use of cationic mouth washes, plaque indicators and chlorhexidine may lead to discolorations.

#### Side effects

No side effects are known to date. Hypersensitivity against components of the material cannot be excluded in every case. Avoid skin contact with the paste. In the event of inadvertent contact, wash immediately with soap and water. In the event of eye contact, immediately rinse with plenty of water and seek medical treatment. If you experience any undesired effects, even in case of doubt, we ask for notification in every case, describing the concomitants and syptoms as detailed as possible.

#### Processing instructions

Observe the processing instructions in the instructions for use included with the product and the precautionary measures under all circumstances. Should the patient still show an undesired reaction or if there are undesired effects, we ask for notification in every case,describing the concomitants as detailed as possible.

#### Compositon

Dental glass in an optimized BIS-GMA (oligomere Dimethacrylates) resin matrix, containing 63% inorganic fillers.

#### Storage and shelf life

Store dry at <25°C (78°F). Do not use after expiry date.

#### Packaging units

REF WP4197 - 3 syringes (A2, A3, A3,5) 1ml + 9 tips

REF WP4199 - Shade A1, 1ml + tips

REF WP4190 - Shade A2, 1ml + tips

REF WP4191 - Shade A3, 1ml + tips

REF WP4192 - Shade A3,5, 1ml + tips

REF WP4350 - Shade B1, 1ml + tips

REF WP4196 - Shade B2, 1ml + tips

REF WP4398 - Shade C2, 1ml + tips

Keep away from children!

For professional dental use only!

Made in Germany

F

## Competence Flow®

### Notice d'utilisation

#### Description

Composite fluide, photopolymérisable, radiopaque.

#### Indications

Cavités de classe III, IV et V.

#### Procédure d'utilisation étape par étape

- Nettoyer et sécher la préparation. Déterminer la couleur.
- Préparer la cavité selon les régles générales de la technique adhésive. Biseauter les bords de l'émail.
- Mordancer les bords de l'émail avec du gel de mordantage pendant 20 à 35 secondes.
- Bien rincer le gel de mordantage.
- Sécher à l'air non gras en évitant de déshydrater la dentine.
- Appliquer l'adhésif en suivant les instructions de la notice d'utilisation.
- Choisir une seringue de la couleur souhaitée, en ôter le capuchon puis adapter la canule Luer-Lock sur la seringue.
- Appuyer sur le piston de la seringue pour injecter Competence Flow. Afin de garantir un durcissement complet, appliquer Competence Flow en couches de maximum 2 mm d'épaisseur.
- Polymériser chaque couche durant 30 à 40 secondes.
- Répéter cette technique d'application (étapes 8 et 9) jusqu'à obturation complète de la cavité.
- Enlever l'excédent de composite, profiler et polir à l'aide d'une pointe diamantée et de disques flexibles à grain de plus en plus fin.

#### Remarques importantes

Les lampes à polymériser doivent émettre sur une longueur d'onde de 450 nm et être régulièrement vérifiées. Placer la lumière le plus près possible du matériau d'obturation. Ne pas enlever la couche inhibée par l'oxygène étant donné qu'elle sert pour l'adhérence à la couche suivante. Il est recommandé d'utiliser une matrice et de toujours suivre les instructions spécifiques aux autres matériaux susceptibles d'être utilisés avec Competence Flow.

#### Mises en garde et précautions

L'utilisation est contre-indiquée lorsque l'assèchement ou la technique d'application prescrite n'est pas possible. Ne pas utiliser sans protection pulpaire ou en cas d'allergie connue à un composant du matériau. Aucun effet secondaire n'est connu jusqu'à ce jour. Dans des cas isolés, une hypersensibilité aux composants entrant dans la composition du matériau ne peut être exclue. Eviter le contact de la pâte avec la peau. En cas de contact accidentel, immédiatement laver au savon et à l'eau. En cas de contact avec les yeux,

rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin. Eviter les matériaux contenant de l'eugénol, l'humidité et l'air gras car ils peuvent compromettre la polymérisation au point de contact. L'utilisation de bains de bouche cationiques, de révélateurs de plaque ou de chlorhexidine peut favoriser l'apparition de colorations anormales.

#### Effets secondaires

Jusqu'ici on ne connaît pas d'effets secondaires. Dans des cas isolés, on ne peut exclure une hypersensibilité à l'égard des composants du matériau. Eviter tout contact de l'épiderme avec la pâte. S'il devait y avoir contact par mégarde, laver immédiatement à l'eau avec les yeux, laver aussitôt à grande eau et consulter un médecin. Si vous observez des effets secondaires indésirables - même dans des cas douteux - nous vous prions de nous en faire part dans tout les cas en décrivant les circonstances accessoires et les symptômes de la manière la plus détaillée possible.

#### Consignes d'utilisation de produit

Respecter dans tous les cas les consignes d'utilisation du produit figurant dans les instructions d'emploi, de même que les précautions à prendre. Si toutefois, une réaction indésirable se produisait chez le patient, ou si d'autres faits indésirables survenaient bien que ces consignes aient été suivies, nous vous prions de nous en faire part dans tous les cas en décrivant les circonstances accessoires et les symptômes de la manière la plus détaillée possible.

#### Composition

Verre de baryum dans une matrice optimisée de BIS-GMA (oligomere Dimethacrylate); contient 63% de composants inorganiques.

#### Stockage et conservation

Conserver dans un endroit sec à moins de 25°C. Ne pas utiliser après la date de péremption.

#### Formes commerciales

REF WP4197 - 3 seringues (A2, A3, A3,5) de 1 ml + 9 canules

REF WP4199 - couleur A1, 1ml + canules

REF WP4190 - couleur A2, 1ml + canules

REF WP4191 - couleur A3, 1ml + canules

REF WP4192 - couleur A3,5, 1ml + canules

REF WP4350 - couleur B1, 1ml + canules

REF WP4196 - couleur B2, 1ml + canules

REF WP4398 - couleur C2, 1ml + canules

Ne pas laisser à la portée des enfants ! Réservé à l'usage professionnel en art dentaire !

Fabriquée en Allemagne

CE 0482

Made in Germany

Fon: +(49) 4123/9228-0  
Fax: +(49) 4123/9228-49

www.wp-dental.de  
info@wp-dental.de



2016-REV-006

E

## Competence Flow®

### Instrucciones para el uso

#### Descripción

Composite de obturación fotocurable, radiopaco y fluido.

#### Campos de aplicación

Cavidades de las clases III, IV y V.

#### Campos de aplicación

- Efectúe la preparación, la limpieza y el secado. Determine el color.
- Prepare la cavidad según las reglas generales de la técnica adhesiva. Rebaje en bisel los bordes de esmalte.
- Grabe los bordes de esmalte con un gel grabador durante 20 a 35 segundos.
- Elimine por completo el gel grabador mediante lavado.
- Seque con aire exento de aceite. Evite al hacerlo secar en exceso la dentina.
- Aplique el adhesivo de acuerdo con las instrucciones de uso.
- Seleccione una jeringa del color que desee. Retire la cofia protectora. Enrosque la cánula tipo Luer-Lock.
- Puede aplicar directamente el Competence Flow presionando el émbolo de la jeringa. Para asegurar un endurecimiento completo, aplique el Competence Flow en capas de 2 mm de espesor como máximo.
- Efectúe el fotocurado de cada capa durante 40 segundos.
- Repita los pasos 8 y 9 hasta que la cavidad esté llena.
- La eliminación del sobrante, el contorno y el acabado fino se efectúan con fresas de acabado de diamante y muelas flexibles de grano decreciente.

#### A tener en cuenta sin falta

Revise de forma regular que los aparatos de luz emiten a la longitud de onda debida (450 nm). Emplace la luz lo más cerca que sea posible del material de obturación. No elimine la capa inhibida por el oxígeno, ya que se requiere para la unión con la capa siguiente. Se recomienda el uso de una matriz. Tenga en cuenta las instrucciones de uso de los otros materiales que se usen con el Competence Flow.

#### Advertencias de seguridad

El uso está contraindicado cuando no sea posible el secado o la técnica de aplicación prescrita. No lo use directamente sobre la pulpa abierta o en caso de alergia conocida a alguno de sus componentes. Hasta ahora no se conocen efectos secundarios. En casos aislados no puede descartarse una hipersensibilidad frente a componentes del material. Evite el contacto de la pasta con la piel. En caso de contacto por descuido, limpie la zona afectada inmediatamente con jabón y agua. En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y acuda al médico. Evite los materiales que contengan eugenol, la humedad y el

aire graso; todo ello puede evitar la polimerización en el punto de contacto. Cuando se utilicen colutorios catiónicos, reveladores de placa o clorhexidrina, pueden producirse coloraciones.

#### Efectos secundarios

Hasta ahora no se conocen efectos secundarios. En casos aislados no puede descartarse una hipersensibilidad frente a componentes del material. Evite el contacto de la pasta con la piel. En caso de contacto por descuido, limpie la zona afectada inmediatamente con agua y jabón. En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundantemente agua y acuda al médico. Si conoce de la existencia de efectos secundarios - aunque sean dudosos, rogamos su comunicación en todos los casos acompañada de una descripción exacta de los síntomas y circunstancias concomitantes.

#### Indicaciones sobre el procesamiento

Tenga siempre en cuenta las indicaciones sobre el procesamiento y las medidas de precaución contenidas en la información para el uso perteneciente al producto. Si pese a observar dichas indicaciones se produce una reacción no deseada en el paciente o si se producen otros sucesos no deseados, rogamos que nos los comuniquen con una descripción lo más detallada posible de las circunstancias concomitantes.

#### Composición

Vidrio de bario en una matriz BIS-GMA (oligomero Dimethacrylate) optimizada, con un 65% de materiales de relleno inorgánicos.

#### Almacenamiento y durabilidad

Almacenar en un lugar seco a no más de 25°C. No usar después de la fecha de caducidad.

#### Presentaciones comerciales

- REF WP4197 - 3 jeringas (A2, A3, A3,5) de 1ml + 9 cánulas
- REF WP4199 - color A1, 1ml + cánulas
- REF WP4190 - color A2, 1ml + cánulas
- REF WP4191 - color A3, 1ml + cánulas
- REF WP4192 - color A3,5, 1ml + cánulas
- REF WP4350 - color B1, 1ml + cánulas
- REF WP4196 - color B2, 1ml + cánulas
- REF WP4398 - color C2, 1ml + cánulas

No lo deje al alcance de los niños!  
¡Destinado exclusivamente para uso en odontología!

Fabricado en Alemania



We know how

I

## Competence Flow®

### Istruzioni per l'uso

#### Descrizione

Composito, fotopolimerizzabile e radiopaco per la ricostruzione dentale.

#### Indicazioni

Ricostruzioni di III, IV e V classe.

#### Procedura consigliata

- Detergere ed asciugare la preparazione. Determinare il colore.
- Preparare la cavità seguendo le regole della tecnica adesiva. Arrotondare i margini smaltei.
- Applicare il gel mordenzante sui margini smaltei e lasciare agire da 20 a 35 secondi.
- Sciacquare fino a rimozione completa del gel mordenzante.
- Asciugare con aria senza olio evitando di disidratare la dentina.
- Applicare l'adesivo seguendo le istruzioni per l'uso fornite dal produttore.
- Scegliere la siringa del colore selezionato. Allontanare il cappuccio collaterale indesiderati, pregasi di farne comunicazione alla ditta produttrice allegando una descrizione il più dettagliata possibile dei sintomi e dei disturbi concomitanti. Anche in caso di dubbio!
- Premere lo stantuffo della siringa ed applicare Competence Flow direttamente nella cavità. Per garantire la fotopolimerizzazione completa, applicare strati di massimo 2 mm.
- Fotopolimerizzare ogni strato per 30 - 40 secondi.
- Ripetere i passi 8 e 9 fino a riempimento della cavità.
- Asportare il composto in eccedenza, modellare e lucidare con punte diamantate e dischi flessibili passando da quelli a grana grossa a quelli a grana fine.

#### Attenzione!

La lampada polimerizzante deve avere una lunghezza d'onda d'emissione di 450 nm. La prestazione va controllata regolarmente. La lampada va posta il più vicino possibile alla superficie del materiale di riempimento. Non asportare lo strato inibito dell'ossigeno, che garantisce l'adesione all'appalto successivo. Si consiglia l'impiego di una matrice. Osservare le istruzioni per l'uso degli altri materiali utilizzati in combinazione con Competence Flow.

#### Avvertenze

L'impiego del prodotto è controindicato qualora l'asciugatura o la metodologia d'uso consigliata risultino impossibili. Non apportare direttamente sulla polpa esposta ed evitare l'applicazione in caso di allergia nota ad uno dei componenti del prodotto. Fino ad ora non sono stati riscontrati effetti collaterali. In singoli casi non sono da escludere reazioni di ipersensibilità ai componenti del materiale. Evitare che la pasta entri in contatto con la pelle. In caso

di contatto accidentale, lavare subito la zona interessata con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con molta acqua e consultare il medico. I materiali contengono eugenolo. Evitare l'esposizione all'umidità ed all'aria oleosa, che potrebbero compromettere la polimerizzazione in corrispondenza dei punti di contatto. L'impiego di coluttori cationici, rilevatori di placca e clorexidina può causare la comparsa di macchie.

#### Effetti collaterali

Fino ad ora non sono stati riscontrati effetti collaterali. In singoli casi non sono da escludere reazioni di ipersensibilità ai componenti del materiale. Evitare che la pasta entri in contatto con la pelle. In caso di contatto accidentale, lavare subito la zona interessata con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito ed accuratamente con molta acqua e consultare il medico. Qualora si dovessero riscontrare effetti collaterali indesiderati, pregasi di farne comunicazione alla ditta produttrice allegando una descrizione il più dettagliata possibile dei sintomi e dei disturbi concomitanti. Anche in caso di dubbio!

#### Avvertenze per la lavorazione

Osservare scrupolosamente le avvertenze per la lavorazione nonché le misure precauzionali contenute nelle istruzioni per l'uso allegate al prodotto. Se ciò nonostante nel paziente dovessero insorgere reazioni avverse o comparire altri eventi indesiderati, si prega di farne segnalazione al produttore allegando una descrizione il più dettagliata possibile dei disturbi concomitanti.

#### Composizione

Vetro di bario in una matrice BIS-GMA (oligomero Dimethacrylate) ottimizzata; contiene il 63% di riempitivi inorganici.

#### Stoccaggio e scadenza

Conservare in luogo asciutto a temperatura inferiore a 25°C.

Non usare dopo la data di scadenza.

#### Forme commerciali

- REF WP4197 - 3 siringhe (A2, A3, A3,5) da 1 ml + 9 cannule
- REF WP4199 - colore A1, 1ml + cannule
- REF WP4190 - colore A2, 1ml + cannule
- REF WP4191 - colore A3, 1ml + cannule
- REF WP4192 - colore A3,5, 1ml + cannule
- REF WP4350 - colore B1, 1ml + cannule
- REF WP4196 - colore B2, 1ml + cannule
- REF WP4398 - colore C2, 1ml + cannule

Conservare lontano dalla portata dei bambini! Solo per uso dentale!

Prodotto in Germania

RU

## Competence Flow®

### Инструкция по применению препарата

#### КомпоФло

является жидкотекучим композиционным светоотверждаемым пломбирочным материалом, используемым для полостей классов 1,2,3,4 в качестве прокладки снижающей полимеризационный стресс, и для пломбирования полостей 5 класса и таких как клиновидные дефекты, поверхностного кариеса окклюзионной поверхности. **КомпоФло** соединяется с дентином и эмалью при помощи адгезионных систем, например Ц-Бонд. Данная химическая реакция сохраняет естественные ткани зуба. Жидкотекучий пломбирочный материал содержит в себе фтористые соединения. **КомпоФло** выпускается в следующих цветах: **B1; A2; A3;A3,5** **КомпоФло** соответствует стандарту ISO 9917-1991.

#### Подготовка полостей

Естественный дентин сохраняется настолько возможно в связи с тем, что в избыточном препарировании нет необходимости из-за хорошей адгезии **КомпоФло**. Считается предпочтительным, чтобы глубина полости позволяла наносить материал толщиной не менее 0,5 мм.

#### Предохранение пульпы

Полости необходимо тщательно ополаскивать водой и сушить сухим воздухом без добавок каких-либо масел. Для глубоких полостей требуется защитное покрытие гидроксидом кальция (например, Калцидент 450).

#### Применение пасты для полировки

Применять пасту необходимо на вновь подготовленной поверхности дентина или использовать его для удаления налета. При этом паста не должна содержать соединений фтора, ухудшающих сцепление материала с тканями. Оставить очиститель зубов на поверхности приблизительно на 10 секунд, смыть водой и высушить сухим воздухом без добавок каких-либо масел. Избегать дегидратации.

#### Подготовка **КомпоФло**

На шприц с материалом устанавливается одноразовая канюля с носиком, который может быть изогнут под более удобным углом. Материал аккуратно выдавливается из шприца в полость.

#### Применение **КомпоФло**

Материал ввести в полость из подготовленного шприца. Материал слегка сжимается. Формировать поверхность сложно, поэтому материал

не вносится большими порциями. **КомпоФло** остается податливым и легко стекает до засвечивания, время отверждения светом – 20 секунд.

#### Окончание работы

После затвердевания матрицу можно убрать. материала можно убрать с помощью белого камня или гибких дисков, смазанных вазелином. Примечание: запрещено использовать водный спрей для охлаждения. Нельзя использовать материал для больших и средних по объему полостей или только в качестве прокладки.

#### Хранение

Хранить при комнатной температуре в сухом месте в нераспакованном виде 3 года и шесть месяцев с момента вскрытия упаковки.

#### Предупреждение

Избегать попадания в глаза содержимого шприца. Примечание: немедленно промыть водой инструменты сразу после окончания работы.

#### Форма выпуска

- REF WP4197 жидкотекучий реставрационный материал Competence Flow, набор 3 шприца (A2, A3, A3,5) по 1ml + насадка
- REF WP4199 отдельный шприц - цвет A1, 1ml + насадка
- REF WP4190 отдельный шприц - цвет A2, 1ml + насадка
- REF WP4191 отдельный шприц - цвет A3, 1ml + насадка
- REF WP4192 отдельный шприц - цвет A3,5, 1ml + насадка
- REF WP4350 - отдельный шприц - цвет B1, 1ml + насадка
- REF WP4196 - отдельный шприц - цвет B2, 1ml + насадка
- REF WP4398 - отдельный шприц - цвет C2, 1ml + насадка

#### Береж от детей!

Только для клинического применения!

Сделано в Германии

PL

## Competence Flow

### Instrukcja użycia

#### Opis produktu

Światłoutwardzalny, widoczny na zdjęciuach Rtg, płynny kompozyt do wypełnień.

#### Wskazania

Wypełnienia w ubytkach klasy III, IV i V.

#### Sposób użycia

- Miejsce preparacji oczyścić i osuszyć, dopasować odcień.
- Ubytek opracować zgodnie z ogólnymi zasadami techniki adhezyjnej, zakończyć brzegi szklawa.
- Brzegi szklawa wytrawiać kwasem przez 20-35 sekund.
- Żel wytrawiający dokładnie wypłukać.
- Osuszyć czystym powietrzem, unikać przesuszenia żębiny.
- System łączący zaaplikować zgodnie z instrukcją użycia.
- Wybrać strzykawkę z kompozytem w dowolnym odcieniu, zdjąć zamknięcie, założyć końcówkę aplikacyjną typu Luer-lock.
- Materiał Competence Flow można aplikować bezpośrednio ze strzykawki. Aby uzyskać całkowite utwardzenie materiału, należy aplikować go warstwami o maksymalnej grubości 2mm.
- Każdą warstwę utwardzać światłem przez 30-40 sekund.
- Krok 8 i 9 powtarzać aż do całkowitego wypełnienia ubytku.
- Do usunięcia nadmiarów, konturowania i wypolerowania należy użyć wiertel diamentowych i elastycznych tarczek o zmniejszającej się grubości ziaren.

#### Uwagi

Lampy polimerizacyjne powinny emitować światło o natężeniu 450nm i być regularnie sprawdzane. Źródło światła powinno być umiejscowione jak najbliżej materiału wypełnieniowego. Nie usuwać warstwy inhibicji tlenowej, która będzie niezbędna do połączenia z następną warstwą. Zalecane jest użycie formówki. Należy przestrzegać instrukcji użycia innych materiałów stosowanych z kompozytem Competence Flow.

#### Środki ostrożności

Przeciwwskazane jest użycie materiału kompozytowego Competence Flow, jeśli osuszenie lub zalecana technika użycia nie jest możliwa. Nie należy stosować materiału w przypadku obniżonej miążgi lub alergii na którykolwiek składnik preparatu. Do tej pory nie są znane skutki uboczne. W pojedynczych przypadkach nie jest wykluczona nadwrażliwość na składniki materiału. Unikać kontaktu kompozytu ze skórą. Jeśli nastąpi przypadkowy kontakt, należy niezwłocznie przemyć wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami, obficie przemyć wodą i natychmiast

skontaktować się z lekarzem. Należy unikać materiałów zawierających eugenol, wilgoci i zanieczyszczonego powietrza, ponieważ mogą utrudniać polimerizację. W przypadku stosowania kationowych płukanek do ust, preparatów do wybarbiania płytki nazębnej lub chlorheksydyny, mogą wystąpić przebarwienia.

#### Skutki uboczne

Jeśli wystąpią niepożądane skutki uboczne – także w przypadku wątpliwości- prosimy w każdym przypadku o informację i możliwie dokładny opis symptomów i okoliczności. Wskazówki użycia Zawsze należy przestrzegać instrukcji użycia dotychczasowej do produktu i środków ostrożności. Jeżeli u pacjenta występują reakcje niepożądane (nawet jeśli instrukcja użycia była dokładnie przestrzegana) prosimy o zgłoszenie dokładnego opisu przypadku i towarzyszących mu symptomów.

#### Skład

Szko dentystyczne w zoptymalizowanej matrycy z BIS-GMA (oligomerowe dimetakrylany): zawiera 63% nieorganicznego wypełniacza. Przechowywanie i przydatność do użycia Przechowywać miejscu suchym, w temperaturze poniżej 25°C. Nie używać po upływie terminu ważności.

#### Opakowania

- REF WP4197 3 strzykawki (A2, A3, A3,5) 1mm + 9 końcówek
- REF WP4199 odcień A1, 1ml + końcówki
- REF WP4190 odcień A2, 1ml + końcówki
- REF WP4191 odcień A3, 1ml + końcówki
- REF WP4350 odcień B1, 1ml + końcówki
- REF WP4196 odcień B2, 1ml + końcówki
- REF WP4398 odcień C2, 1ml + końcówki

Przechowywać poza zasięgiem dzieci! Tylko do profesjonalnego użycia!

Wyprodukowano w Niemczech